



联合国



环境规划署

Distr.
GENERALUNEP/OzL.Pro/ExCom/57/65
3 March 2009CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第五十七次会议
2009年3月30日至4月3日，蒙特利尔

2006 和 2007 年账目的核对

(第 56/67 号决定)

背景

1. 2006 年的账目核对工作报告于 2007 年 11 月提交给执行委员会的第五十三次会议，其中的结论指出，2006 年的账目核对工作已经完成，但例外情况是：环境规划署需要作出解释，说明其财务报表中列出而其进度报告中没有列入的 105,494 美元支出的账目差额，以及世界银行需要作出解释，说明其收入多出 303 美元使财务主任能从未来转账中抵减这笔数额的理由。
2. 2008 年，在第五十六次会议期间，UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/60 号文件述及 2006 年账目核对工作的未了事项，并指出，环境规划署和世界银行需要对上列两项未了账目核对项目提出报告。因此，执行委员会第 56/67 (b)号决定指出，为完成 2006 年的对账工作，环境规划署和世界银行需要对环境规划署多付的项目支助费用 105,494 美元以及世界银行多出的收入 303 美元再次提供新的情况。
3. 除了处理 2006 年的两笔未了对账项目外，UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/60 号文件还提出了 2007 年账目核对工作的结果，其中显示登账的机构核准款额大体上与秘书处的款额记录相同。不过，比较执行机构进度报告中的核准款额和执行机构 2007 年的收入账款后显示，

世界银行的收入出现 2,686,741 美元的短缺，而环境规划署的收入出现 45,161 美元的余额。此外，环境规划署仍在调查 2007 年最后支出账目中一笔 93,622 美元的账目。开发计划署 2008 年的账款也需作出一些调整。

4. 因此，执行委员会在第 56/67 (c) 一(g) 号决定中决定：

“(c) 注意到 2007 年账目核对工作需待世界银行对收入短缺 2,686,741 美元和环境规划署对收入多 45,161 美元做出进一步解释，并请环境规划署和世界银行就这两项数字对第五十七次会议提出报告：

(d) 注意到环境规划署仍在调查 2007 年最终支出账中登录的一笔 93,622 美元的支出，以便解释进度报告和临时报表中支出的出入并将就此两项向第五十七次会议提出报告；

(e) 请开发计划署在 2008 年对 2007 年支出做出 6,445 美元的调整；

(f) 请财务主任在 2008 年将 2007 年开发计划署收入登录为 1,320,670 美元，环境规划署为 187,233 美元，工发组织为 633,576 美元，世界银行为 1,838,022 美元；以及

(g) 请财务主任在 2008 年将 2007 年开发计划署收入登录为 299,485 美元。”

5. 本文件第一部分根据第 56/67 (b) 号决定款说明环境规划署和世界银行 2006 年账目核对工作的未了核对项目。第二部分根据第 56/67 (c) 和 (d) 号决定说明环境规划署和世界银行 2007 年账目的未了核对项目。第三部分根据第 56/67 (e)、(f) 和 (g) 号决定说明开发计划署和财务主任应对 2008 年账目作出的一些调整。第四部分提出秘书处供执行委员会审议的各项建议。

第一部分：2006 年账目核对

6. 环境规划署有一项 105,494 美元的支出出入，这笔数额在其 2006 年财务报表中有记录，但没有记录在其进度报告中。环境规划署解释指出，数额 105,494 美元与 2006 年以前的支助费用有关，这些支助费用不慎列入作为 2006 年项目的支助费用支付。由于体制建设项目的方案支助费用已经停止征收但却依然自动生成，以致综管系统的核算系统载列的方案支助费用显示方案支助费用支出高于进度报告中汇报的数额。环境规划署能够查明与这些支出有关的项目，表示它将在 2008 年的账目中作出调整，以便对 2006 年的账目作出必要订正。按相关综管系统项目编号对环境规划署核算系统作出这项调整的细节已提供给秘书处。因此，对环境规划署 2006 年的账目核对工作就此结束。

7. 关于世界银行收入多出 303 美元的问题，该银行表示，它仍在调查 2006 年账目核对中出现的这笔不符数额。因此，这笔数额仍将作为 2006 年账目核对工作的未了项目，并在第五十九次会议审议 2008 年账目核对工作时再次审查此事。

第二部分：2007 年账目核对

环境规划署

8. 在第五十六次会议上，环境规划署仍在调查一笔 93,622 美元的支出出入，这笔数额列入其 2007 年的最后支出，但没有列入其进度报告。环境规划署解释指出，这笔列入 2007 年账目的数额包括在 2007 年登账的上一年内部传票付款的累计总额。环境规划署告知秘书处指出，这笔支出数额将予注销，并将在 2008 年从环境规划署 2007 年的支出账目中扣除。

9. 关于环境规划署账目 45,161 美元的结余问题，环境规划署解释指出，这笔结余是项目的核准款额、退还的余额和利息收入等款额登录时间不同造成的资金结余。环境规划署指出，它在 2007 年收到四笔转拨资金，而通常对执行委员会的三笔核准款会收到三笔转拨资金。其中一笔付款是 2006 年 12 月执行委员会第五十次会议之后应付环境规划署的余额但在 2007 年 1 月下旬拨付，因此被列入 2007 年的收入款项。在 2007 年，环境规划署也作出退款和用收取的一些利息抵消核准款，造成环境规划署的收入账目出现余额。环境规划署告知秘书处，这笔余额将用来抵充未来的收入款。

10. 根据这些解释和在作出建议的调整之后，对环境规划署 2007 年的账目核对就此结束。

世界银行

11. 世界银行解释指出，世界银行收入账目 2,686,741 美元的短缺来自三方面：

- (a) 总额 2,046,819 美元是执行委员会第三十八次会议以来的累积票据汇率收益，但已在第三十八次、第四十一次和第四十五次会议的世界银行项目核准款中扣除，而在第四十八次会议的新核准款中又被扣除，造成重复扣除的情况。
- (b) 另一笔数额 640,224 美元是在银行改换核算系统时漏登的投资收入损失额。投资收入损失额已在汇报财务主任的 2005 年的数额中扣除，但在汇报 2007 年投资收入时再被列入。这笔未实现的损失因此未列入提交财务主任的投资收入款，以致从未来的银行转拨款中被重复扣除。
- (c) 最后，世界银行报告在 2005 年和 2006 年间出现 8 美元的收益，造成相同数额的不符之数，它已被财务主任在给世界银行的转拨款中扣除。

12. 财务主任证实在世界银行 2004 年审计财务报表和在 2006 年通过审计核实查明的数额中确有重复扣除 1,176,270 美元款额的情事。但在向世界银行退还剩余的缺额 1,510,471 美元之前，财务主任需进一步核实此笔数额。此笔数额属于 2007 年账目核对工作的未了核对项目，应在第五十九次会议上进一步查明。

第三部分：开发计划署和财务主任需在 2008 年作出的 2007 年调整额

13. 开发计划署证实已在 2008 年的账目中对 2007 年支出做出 6,445 美元的调整。财务主任同样证实，他在开发计划署 2008 年账目中登录了 1,320,670 美元的收入，这笔数额未登录在开发计划署 2007 年的临时报表但登录在其 2008 年的最后财务报表。财务主任还证实，按 UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/60 号文件的建议，已对 2007 年账目作出所有必要的调整，包括向执行委员会第五十六次会议提交的“2006 和 2007 年账目核对”报告表 3 中载列的 2008 年执行机构核准款的扣发款。

第四部分：建议

14. 谨建议执行委员会：

- (a) 注意到 UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/65 号文件所载的 2006 和 2007 年账目核对文件；
- (b) 注意到环境规划署 2006 和 2007 年的账目核对已经结束；
- (c) 注意到环境规划署 45,161 美元的结余退款，请财务主任从未来环境规划署的转拨款中扣除同一数额；
- (d) 注意到世界银行关于缺额 2,686,741 美元的解释，请财务主任拨付 1,176,270 美元给世界银行；
- (e) 注意到对开发计划署、环境规划署和工发组织的 2006 和 2007 年账目核对后续工作已经完成，和应向第五十九次会议提出一份报告：
 - (一) 由世界银行说明 303 美元的款额来源；以及
 - (二) 财务主任核实 1,510,471 美元曾从提供给世界银行的转拨款中重复扣除。
